

TÜRKÇE ve TÜRK KÜLTÜRÜ DERSLERİ BAŞVURU DİLEKÇESİ
ANTRAGSFORMULAR AUF ERTEILUNG DER TÜRKISCHEN SPRACHE UND KULTUR

| | |
|--|---------------------------------|
| Öğrencinin Adı ve Soyadı / Vor-und Nachname des Schülers | Milliyeti / Staatsangehörigkeit |
| Doğum Yeri ve Tarihi / Geburtsort und Datum | |
| Velisinin Adı / Name des Erziehungsberechtigten | |
| Okuduğu Okulun Adı, Adresi ve Sınıfı / Name & Adresse der Schule, die momentan besuchte Klasse | |
| 2021-2022 öğretim yılındaki Sınıfı / Klasse im Schuljahr 2021-2022 | |
| Ev Adresi / Adresse | |
| Ev Telefonu / Telefon | Cep Telefonu / Mobil |
| E-Posta / E-Mail | |

Aşağıda imzası bulunan kişi, kişisel verilerin Genel Veri Koruma Mevzuatı uyarınca toplanmasına, saklanmasına ve işlenmesine gönüllü olarak izin verir.

Der Unterzeichner willigt freiwillig ein, dass personenbezogene Daten gemäß der Datenschutzverordnung erhoben, gespeichert und verarbeitet werden.

Tarih / Datum
Velinin imzası / Unterschrift der Erziehungsberechtigten

Başvuru dilekçesinin 31 Mayıs 2021 tarihine kadar Başkonsolosluğumuz Eğitim Ataşeliğine iletilmesi rica olunur.

Wir bitten Sie, das Anmeldeformular bis zum 31 Mai 2021 an das Generalkonsulat der Republik Türkei in Nürnberg-Referat für Schulwesen - weiterzuleiten.

AÇIKLAMALAR / BEMERKUNGEN:

1) Başvuruda bulunan öğrenci velisi öğrencinin devamı konusunda gerekli hassasiyeti göstermelidir.

Die Eltern sollten sich zum regelmässigen Besuch des Unterrichts "Türkische Sprache und Kultur" bemühen.

2) Bir okulda, ders verilebilmesi için öğrenci velisinin yazılı başvuruda bulunması gerekmektedir.

An einer Schule kann der Unterricht nur dann erteilt werden, wenn von den Eltern die ausgefüllten Antragsformulare vorliegen.

3) Okuldaki öğrenci sayısı yeterli olmadığı takdirde, başvuran öğrenci isteğine bağlı olarak yakın bir okulda derse katılabilir.

Auch wenn die Zahl der Schüler an einer Schule nicht ausreicht, darf Ihr Kind, wenn gewünscht an einer anderen nahegelegenen Schule am Unterricht teilnehmen.

MUVAFKATNAME / EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG

Derse katılımın karneye işlenmesini istiyorum / Die Teilnahme am Unterricht ist als Zeugnisbemerkung erwünscht
 Derse katılımın karneye işlenmesini istemiyorum / Die Teilnahme am Unterricht ist als Zeugnisbemerkung nicht erwünscht

Tarih / Datum
Velinin imzası / Unterschrift d.Erziehungsberechtigten

GENERALKONSULAT DER REPBLIK TÜRKEI
Referat für Schulwesen

Nürnberg, 05/02/2021

*Sehr geehrte Schulleiterinnen,
Sehr geehrte Schulleiter,*

hiermit möchten wir uns für Ihre langjährige Mitwirkung und Unterstützung bei der Realisierung des „Türkischen Sprache und Kulturunterricht“ recht herzlich bedanken.

Wie am 25. März 2010 beim Staatsministerium für Unterricht und Kultus vereinbart wurde, ersuchen wir Sie höflich auch für das kommende Schuljahr 2021/2022 die anbei gelegten Informationsschreiben und die Antragsformulare der „Türkischen Sprache und Kulturunterricht“ durch Ihre Schüler/innen bzw. den Eltern weiterzuleiten, die vom bayerischen Staatsministerium an Sie geschickt werden.

Eine ordnungsgemäße Verteilung und Einsammlung der Antragsbögen ist uns sehr wichtig, damit wir durch die Teilnehmerzahlen für das ganze Jahr die Personal- und Unterrichtspläne erstellen können. Aus diesem Grund wären wir Ihnen sehr dankbar, wenn Sie den Antragsformular baldmöglichst an die Eltern weiterleiten würden.

Wir sind uns sicher, dass Sie und Ihre Lehrkräfte für ein einwandfreies und reibungslosen Ablauf bei der Organisation der „Türkischen Sprache und Kulturunterricht“ sorgen werden und danken Ihnen in diesem Zusammenhang nochmals für Ihr Engagement, freundliche Unterstützung und freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit mit Ihrer Schule.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, stehen wir Ihnen selbstverständlich gerne telefonisch oder per Mail zur Verfügung, ansonsten hoffe ich, dass wir auch dieses trotz der aktuellen Lage und der Corona Pandemie Schuljahr wieder erfolgreich zusammen arbeiten können.

Mit freundlichen Grüßen

*Dr. Mune SAVAS
Bildungsattacheè*



2021/2022 Eğitim ve Öğretim Yılı Türkçe ve Türk Kültürü Dersi Kayıtları Başlamıştır

Başkonsolosluğumuz bölgesindeki Grundschule, Mittelschule, Realschule ve Gymnasium'larda Türkçe ve Türk Kültürü Dersi verilmektedir.

Bir okulda ders, ancak yeterli sayıda öğrenci velisinin başvuruda bulunması halinde verilebilmektedir. Bir okuldaki öğrenci sayısı yeterli olmadığı takdirde, isteğiniz üzerine çocuğunuz yakın çevredeki başka bir okulda derse katılabilir.

Derse katılım ücretsizdir. Derse katılan öğrencilere ders ve çalışma kitapları ücretsiz dağıtılmaktadır. Türkçe derslerine katılan öğrenciler; "Quali - Qualifizierender Mittelschulabschluss Prüfung" denilen kalifiye mezuniyet sınavında, yabancı dil yerine kendi ana dilleri olan Türkçeyi seçebilir ve bitirme notlarını yükseltebilirler.

Saygıdeğer Anne ve Babalar,

Çocuklarımızın devam ettikleri okullarda başarılı olması için ileri düzeyde Almanca bilmesi gerekir. Türkçesi zayıf olan çocukların Almanca'yı öğrenmesi de zor olmaktadır. Çok kültürlü bir toplum içinde sadece Almanca veya sadece Türkçe öğrenen çocukların kanatlarından biri eksik kalmaktadır. Türkçe derslerine devam eden, hem Almanca hem de Türkçe öğrenen iki dilli çocukların okul başarıları tek dilli çocuklara göre daha ileri düzeydedir. Ayrıca iki dili ve iki kültürü bilen insanların sosyal hayatta daha hoşgörülü ve birlikte yaşama becerilerinin daha gelişmiş olduğu bilinmektedir.

Çocuklarınızın daha güzel yarınları için, bu kararı siz vereceksiniz!

Çocuklarınızın daha iyi yarınları için, "Ya Almanca ya Türkçe" değil,

"HEM ALMANCA, HEM TÜRKÇE"

Türkçe ve Türk Kültürü Dersleri başvuru dilekçesini çocuğunuzun okul idaresinden veya sınıf öğretmeninden temin edebilirsiniz!

T.C. NÜRNBERG BAŞKONSOLOSLUĞU - Eğitim Ataşeliği - Regensburgerstr. 69, 90478 Nürnberg

Tel. : 0911 / 946 76 36 Faks : 0911 / 46 89 62

Web: <http://nurnberg.meb.gov.tr>

E-posta: nurnberg@meh.gov.tr / egitim.nurnberg@gmail.de



Für bessere Bildungschancen bring mir meine Muttersprache bei!

Die Anmeldungen für das Schuljahr 2021/2022 auf Erteilung der Türkischen Sprache und Kultur haben begonnen.

Im Zuständigkeitsbereich des Generalkonsulates der Republik Türkei werden in den Grund- u. Mittelschulen, Realschulen sowie in den Gymnasien muttersprachliches Ergänzungsunterricht in Türkisch angeboten.

An einer Schule kann der Unterricht nur dann erteilt werden, wenn die Mindestzahl der Eltern dazu einen Antrag gestellt haben. Auch wenn die Zahl der Schüler an einer Schule nicht ausreicht, darf Ihr Kind wenn sie möchten am Unterricht an einer anderen Schule in der Nähe teilnehmen.

Die Teilnahme am türkischen muttersprachlichen Ergänzungsunterricht ist kostenlos und die notwendigen Unterrichtsmaterialien wie Lern- und Arbeitsbücher werden ebenfalls kostenlos zur Verfügung gestellt. Mit der Teilnahme am muttersprachlichen Unterricht haben die Schüler, die sich bei der Qualifizierenden Mittelschulabschluss Prüfung für das Fach Türkisch entschieden haben, mehr Chancen ihre Prüfungsnote zu verbessern.

Liebe Eltern,

Damit unsere Kinder auf den Schulen, die sie besuchen, erfolgreich sein können, müssen sie das Deutsche auf fortgeschrittenem Niveau beherrschen. Allerdings ist es für Kinder, deren Türkischkenntnisse nicht ausreichend sind, auch schwer das Deutsche zu erlernen. In einer multikulturellen Gesellschaft sind Kinder, die nur das Deutsche oder nur das Türkische lernen, leider einseitig ausgebildet. Der Schulerfolg von zweisprachigen Kindern, die Türkischunterricht erhalten und damit sowohl das Deutsche als auch das Türkische erlernen, ist auf einem höheren Niveau als einsprachige Kinder. Außerdem zeigt sich dass Kinder die in zwei Sprachen und zwei Kulturen aufwachsen, in ihrem Sozialleben toleranter sind und ihre Kompetenzen im gemeinsamen Leben ausgeprägter sind.

**Für eine bessere Zukunft Ihrer Kinder, treffen Sie Ihre Entscheidung!
Für die Investition der besseren Zukunft Ihrer Kinder, nicht entweder deutsch oder türkisch sondern**

DEUTSCH und TÜRKISCH

Melden Sie bitte Ihr Kind rechtzeitig zum muttersprachlichen Ergänzungsunterricht an. Das Antragsformular auf Erteilung der türkischen Sprache und Kultur können Sie von der jeweiligen Schulleitung oder von Klassenlehrer/innen erhalten.

GENERALKONSULAT DER REPUBLIK TÜRKEI IN NÜRNBERG – Referat für Schulwesen – Regensburgerstr. 69, 90478 Nürnberg

Tel. : 0911 / 946 76 36 Fax : 0911 / 46 89 62

Web: <http://nurnberg.meb.gov.tr>

E-posta: nurnberg@meb.gov.tr / egitim.nurnberg@gmail.com